



COTON/COTTON

LYCRA



MAILLOT DE BAIN EN LYCRA OBLIGATOIRE



LYCRA SWIMSUIT MANDATORY



LYCRA ZWEMBROEK VERPLICHT



BADEANZUG IN LYCRA OBLIGATORISCH



REGLES D'HYGIENE ET DE SECURITE A LA PISCINE

Je dois vous rappeler les règles d'hygiène et de sécurité imposées par la législation française (décret 81-324 du 07 avril 1981), qui sont faites pour votre bien être : la douche est obligatoire à l'arrivée à la piscine, vous devez enlever vos chaussures, il est interdit de boire, de manger ou de fumer au complexe. Pour finir le port du maillot de bain est obligatoire : pas de short ou de caleçon. Sachez que si ces règles ne sont pas appliquées, nous risquons la fermeture des bassins. Ayez la gentillesse de suivre ces règles pour un respect de tous s'il vous plaît.



RULES OF HYGIENE AND SAFETY AT THE SWIMMING POOL

I must remind you the rules of hygiene and safety imposed by the French legislation (law 81-324 from 07 April 1981); these are made for your comfort: on arrival at the pool the shower is required, you must remove your shoes, and it is forbidden to drink, eat or smoke at the pool. Finally a swimsuit is required: no shorts or leggings. Know that if these rules are not followed, we risk the closure of our pools. Kindly follow these rules in respect of all please.



HYGIËNE EN VEILIGHEIDSRREGELS AAN HET ZWEMBAD

Ik moet jullie aan de hygiëne en veiligheidsregels doen herinneren die opgelegd zijn door de Franse wetgeving (decreet 81-324 van 07 april 1981), deze zijn gemaakt voor je eigen goed: de douche is verplicht bij aankomst aan het zwembad, jullie moeten je schoenen uitdoen, het is eveneens verboden om te drinken, te eten of te roken aan het zwembad. Ten laatste is een zwembroek verplicht, geen shorts of bermuda's. Hou er rekening mee dat, indien deze regels niet toegepast worden, we een sluiting van de baden riskeren. Gelieve deze regels te volgen voor een respect aan allen.



HYGIENE UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN IM SCHWIMMBAD

Ich möchte sie an unsere Hygiene- und Sicherheitsvorschriften erinnern die zu Ihrem Wohl sind (Paragraph 81 - 324 vom 07 April 1981). Es ist Pflicht bei Ankunft im Schwimmbad zu duschen, sie müssen Ihre Schuhe ausziehen und es ist verboten im Schwimmbadkomplex zu trinken, zu essen oder zu rauchen. Auch das Tragen von Badeslip ist Pflicht: keine Badeshorts. Wir weisen sie darauf hin, dass bei Missachten dieser Regeln unser Schwimmbad geschlossen wird. Wir bitten sie diese Vorschriften aus Respekt gegenüber den anderen zu befolgen.